Njemački ispitivanje

• ANJA IST KRANK (Anja je bolesna)

- Prijevod:
 - Anja leži u krevetu. Ona je bolesna. Ona zove svog prijatelja Petra u Hrvatskoj na mobitel.
 - Anja: Zdravo Petre, ovdje govori Anja (slobodni prijevod: Anja je na telefonu ili Anja je)
 - Petar: Oh, zdravo Anja! Kako si?
 - Anja: Potpuno loše. Ja sam bolesna. Ja imam temperaturu i prilično sam promukla.
 - Petar: Čujem, ti si bolesna, ali što znači promukao.
 - Anja: Oh, moj glass je slomljen (slobodan prijevod: nestao) i također imam glavobolju.
 - Petar: Uzimaš li ljekove?
 - Anja: Ne, ne još. Ja sada pijem samo puno toplog čaja i uzimam pastile protvi kašlja (slobodni prijevod: pastile za grlo)
 - Petar: Kašlješ također?
 - Anja: Da, ali nije tako loše. Moje cijelo tijelo me boli. HATSCHI! (slobodni prijevod: Aščika!) (Anja kihne.)
 - Petar: Nazdravlje! Vjerovatno imaš gripu ili si prehlađena! Ne smiješ ustajati! Lezi u krevetu! Tek kada groznica potpuno nestane (slobodni prijevod: Tek kada ozdraviš), ti smiješ ići u školu! Ti prvo moraš ozdraviti.
 - Anja: Ne brini toliko za mene! Kako si? (Kako si ti?)
 - Petar: Zapravo dosta dobro!
 - Anja: Tako je lijepo kad si zdrav!
 - Petar: Da, tako je! Pij puno i uzimaj Vitamin C! I idi u krevet odmah! Moraš se odmoriti! Ja se nadam da ćeš uskoro ozdraviti!
 - Anja: Hvala, vidimo se uskoro!
 - Petar: Bog!

Pitanja iz udž:

- 1. Schläft Anja gerade? (Spava li Anja sada?)
 - Anja schläft nicht, sie sprecht mit ihren Freund Petar in Kroatien.
- 2. Ist Anja gesund? (Jeli Anja zdrava!)
 - Nein, Anja ist krank.
- 3. Ruft sie Petar in Deutschland an? (Zove li Petra u Njemačkoj (Subjekt je Anja))
 - Nein, sie ruft Petar in Kroatien an.
- 4. Ist Anja Stimme heiser?
 - Ja, Anja Stimmer ist heiser.
- 5. Geht Anja jetz zum Artz? (Ide li sada Anja doktoru/lijeničku?)
 - Nein, Sie jetz trinkt nur viel heissen Tee und nehme Hustenpastillen.
- 6. Nimmt Anja Antibiotika ein? (Uzima li Anja antibiotike?)
 - Nein, Anja nimmt Hustenpastillen
- 7. Triknt Anja viel Tee? (Pije li Anja puno čaja?)
 - Ja, Anja triknt viel Tee.
- 8. Was wünscht Petar seiner Freundin Anja? (Što Petar želi svojoj prijatajici Anji?)
 - Petar wünscht ihr zuerst gesund werden.

• SPORT UND GESUNDHEIT (Sport i Zdravlje)

Prijevod:

- Anja priča s svojoj materom. Ona želi ići u kafić.
- A: Mama, mogu li danas ići u kafić s svojim prijateljicama?
- M: Nisi više bolestna? Kako se osjećaš?
- A: Ja se danas osjećam prilično dobro?
- M: Dobro, onda idi, ali zašto onda ne ideš u teretanu.
- A: Ja teretanu nevolim. Ja više volim biti na otvorenom sa svojim prijateljima.
- M: Što vi možete raditi na otvorenom?
- A: Sve. Mi šetamo gradom, čavrljamo, jedemo sladoled, i tako.
- M: Da, ali koliko često se bavite sportom?
- A: Samo u školi.
- M: A u slobodno vrijeme?

- A: Ne baš! Ja znam da to nije zdravo, ali jednostavno ne volim tjelovježbu.
- M: Ti si često bolsetna, jer se ne baviš sportom.
- A: U proljeće ja igram rukomet s prijataljima.
- M: To je sjajna ideja.
- A: Da, ali majko, smijem li sada u kafić.
- M: U redu. Idi, ali dođi kući do 9 sati.
- A: Dogovoreno. Bog!
- M: Bog!

Obrada lekcije:

 Anja spricht mit ihrer Mutter. Sie mochte mit ihren Freundinnen ins Cafe gehen Sie ist nicht mehr krank. Sie fuhlt sich wohl.

Anja mag keine Fitness studios. Sport treibt sie nur in der Schule. Da muss sie Sport machen. In der Freizeit treibt sie keinen Sport. Es ist nicht gesund, aber sie mag Sport ein fach nicht. Sie ist so oft krank, weil sie keinen Sport treibt. Aber im Fruhling geht sie mit ihren Freundinnen Handball spielen.

Jetz ist sie lieber mit ihren Freundinnen im Freien. Sie bumme in durch die Stund er halten sich und essen Eis. Jetzt gehen sie ins Cafe. Sie muss bis 9 Uhr nach Hause kommen.

Anja razgovara s majkom. Htjela bi s prijateljicama u kafić. Nije više bolestna. Ona se dobro osjeća.

Anja ne voli teretane. Ona se samo u školi bavi sportom. Tamo se mora baviti sportom. U slobodno vrijeme ne bavi se sportom. Nije zdravo, ali jednostavno ne voli tjelovježbu. Često je bolesna jer se ne bavi sportom, ali u proljeće ide igrati rukomet s prijateljima.

Sada više voli biti na otvorenom sa svojim prijateljima. /*OVAJ DIO NE ZNAM PREVEST */ Sada ide u kafić. Mora doći kući do 9.